1893 80 років 1973
Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07303
(201) 434-0237
(201) 434-0807
УНСоюзу: (201) 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
(212) BArcly 7-4125
УНС: (212) BArcly 7-5337

РІК LXXX. Ч. 223. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК П'ЯТНИЦЯ, 7-го ГРУДНЯ 1973 ЦЕНТІВ 20 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK FRIDAY, DECEMBER 7, 1973 No. 223. VOL. LXXX.

ОРГАНІЗУЄТЬСЯ ВЕЛИКЕ КОНЦЕРТОВЕ ТУРНЕ ГАННИ КОЛЕСНИК В ЗСА І КАНАДІ



Володимир і Ганна Колесники

Ню Йорк. — Уже від кількох тижнів приготовляється велике концертове турне недавньої солістки (меццо-сопрано) Київського Театру Опери і Балету, Ганни Колесник, по більших осередках Америки і Канади — інформують з Українського Конгресового Комітету Америки, який спонсорує концертове турне Ганни Колесник в ЗСА, подібно як у Канаді це турне відбуватиметься під протекторатом Комітету Українців Канади. Ганна Колесник, як відомо, разом із своїм чоловіком Володимиром, директором і дириґентом Київської Опери, і їх сином Максимом та своєю сестрою Тамарою, учителькою гри на фортепіяні, і її чоловіком Володимиром Ратушним та їх сином Валентином, перед роком скористали із своїх відвідин у Відні та вибрали волю, діставши азиль політичних втікачів на побут в Австралії. Концертове турне Ганни Колесник в ЗСА почнеться великим концертом в Ню Йорку в суботу, 19-го січня 1974-го року. Опісля заплановані концерти у Філядельфії, Ньюарку, Гартфорді, Міннеаполісі, Чикаґо, Детройті, Клівленді, Піттсбургу, Боффало, Рочестері, Сиракюзах, Олбані, Бостоні, Сан Франсіско і в Лос Анджелесі. В Канаді заплановані концерти в березні і квітні в містах: Монтреаль, Оттава, Садбурі, Торонто, Гамільтон, Ст. Кетринс, Віндсор, Тандер Бей, Кенора, Вінніпеґ, Давфин, Йорктон, Саскатун, Ріджайна, Калґарі, Едмонтон і Ванкувер. Канцелярії УККА в ЗСА і КУК у Канаді звернулися вже окремими листами до своїх Відділів у названих місцевостях з проханням зайнятися організацією концертів — винаймом відповідних концертових заль, розголошенням, передпродажжю білетів тощо. Зацікавлені цим небуденним концертовим турне небуденної артистки можуть в усіх зв'язаних з цим турне справах звертатися до канцелярії УККА в Ню Йорку і КУК у Вінніпеґу. Ганна Колесник запланувала відбути ці концерти з чисто українською програмою, яка включатиме арії з українських опер та українські народні і сучасні пісні. Чоловік артистки, маестро Володимир Колесник уже в жовтні ц.р. приїхав до Канади, був на Другому СКВУ в Торонті і тепер перебуває в Ню Йорку. Подробиці запланованого концертового турне, як точні дати концертів і залі, в яких вони в поодиноких містах відбуватимуться, програми концертів тощо будуть своєчасно проголошені.

Ганна Колесник дала концерт на оборону Людських Прав

Сідней, Австралія. — В Австралії українське громадянство під проводом Комітету Оборони Політично Переслідуваних в Україні почало складати щедрі датки на акцію оборони земляків на батьківщині від фізичного й морального винищення комуністичною Москвою. Комітет плянує повести якнайширшу інформаційну працю на австралійському терені про сучасну долю України, ознайомлюючи якмога ширші кола австралійського громадянства про долю українських інтелектуалістів, що знаходяться по тюрмах і таборах та так званих психіятричних лікарнях. Сума пожертв уже переступила вісім тисяч долярів.

Все глибше вживаючись в українське громадсько-культурне життя та все більше переймаючись нашими громадсько - політичними турботами й завданнями, колишня солістка київського театру опери й балету ім. Т. Шевченка Ганна Колесник запропонувала влаштувати концерт, усі прибутки з якого були б призначені на оборону політично переслідуваних в Україні.

Концерт з цією благородною метою (Г. Колесник сама з родиною потребує допомоги)! відбувся в Домі Української Молоді в сіднейському передмісті Лідкомб у неділю 18 листопада. Заля, як і слід було сподіватися, була повна. Наше громадянство зрозуміло благородну мету концерту, знаючи при тому, що матиме ще раз нагоду почути справді високої кляси оперову співачку й майстра інтерпретації нашої пісні.

На сцені (на завісі) були вимальовані слова В. Симоненка, що стали гаслом концерту: „Живе лиш той, хто не живе для себе, Хто для других виборює життя". Ці слова чистим, урочисто-піднесеним голосом Ганна Колесник промовила, почавши концерт.

Концерт складався з двох частин. Цим разом програма складалася в більшості з поважно-настроєвих пісень та арій з опер та з пісень з виховно-патріотичним змістом. Першою піснею була „Реве та стогне Дніпр широкий" в обробці В. Колесника, що виявилася в оригінальному кінці — повторенні першої строфи з силою, що нагадує наростання бурі. Сіднейці знову почули в чудовому виконанні „Минають дні" (Т. Шевченка-М. Лисенка), „Думу про Нечая" (муз. Д. Січинського), арію Насті з опери М. Лисенка „Тарас Бульба". Друга частина концерту була складе-

(Закінчення на стор. 3-ій)

Президент Ніксон був стурбований прогалиною в магнетофонному записі — заявив ген. Гейґ

Вашингтон. — У середу, 5-го грудня, шеф персоналу Білого Дому генерал Алексaндер Гейґ заявив у суді, що президент Р. Ніксон був дуже стурбований, коли 15-го листопада довідався, що в магнетофонному записі його розмови з колишнім дорадником Г. Р. Галдеманом виявлено 18-хвилинну прогалину. Гейґ повідомив суддю Джона Сіріку, що коли він, тобто Гейґ, сказав Президентові, що прогалина в розмові триває 18 хвилин, а не 5, як думали перед тим, то президент Ніксон „майже не вірив", що таке могло статися. Стурбовано Президента також повідомлення, що магнетофонний запис в якому виявлено цю прогалину є один із тих, що їх передачі вимагав суддя Сіріка. До того часу, твердив Гейґ, Білий Дім був переконаний, що ця розмова Президента з Гальдеманом, яка відбулася 20-го червня 1972 року, не мала бути передана судді Сіріці.

Минулого тижня особиста секретарка Президента Роза Мері Вудс свідчила перед суддею Сірікою, що прогалина в магнетофонному записі була спричинена нею. Вона сказала, що коли в кінці минулого вересня та на початку жовтня переслухувала Вотерґейтські магнетофонні записи та робила з них транскрипції, то нехотячи стерла зі стрічки частину розмови Президента з Галдеманом. Але п-і Вудс твердила, що вона стерла тільки 4-5 хвилин розмови, а не 18. Що спричинило решту цієї прогалини досі не вияснено.

Бльокування шляхів водіями вантажних авт продовжується

Вашингтон. — У середу, 5-го грудня, водії вантажних авт знову спинили рух на головних шляхах 9-ох стейтів виключенням моторів своїх авт. Це вже третій день під ряд, що водії вантажників застосували бльокування шляхів як засіб протесту проти вищих цін на бензину та пальне Дізеля, а також як вияв своєї опозиції до запланованого встановлення 55 миль на годину як максимальну швидкість на шляхах ЗСА. Водії і власники вантажних авт твердять, що через енерґетичну кризу деякі продавці бензини та пального Дізеля нелеґально підвищили ціни, а також, що вантажні авта, які переважно вживають пальне Дізеля, функціонують більш ефективно на вищих швидкостях, тобто, що зниження максимальних швидкостей до 55 миль на годину не заощаджує пального, а навпаки, витрачує його.

Водії вантажних авт у середу заблькували шляхи в наступних стейтах: Ню Джерзі, Пенсильванія, Делавер, Огайо, Індіяна, Арканзо, Теннесі та Вест Вірджінія. Наприклад, близько 1,800 вантажних авт бльокувало рух через Делаверський Меморіяльний міст протягом кількох годин. Ця бльокада відбулася саме в годинах посиленого руху. Подібні бльокування мостів і доріг перевели водії вантажників у всіх згаданих стейтах. Щоб запобігти повторенню таких бльокад, деякі губернатори стейтів, наприклад Ню Джерзі, Пенсильвенія та Делавер викликали Крайову Ґвардію та великі з'єднання стейтової поліції для усунення з доріг затриманих вантажних авт. Крім того, губернатори заявили, що водії цих вантажників будуть платити грошові кари.

Тим часом, секретар транспортації Клод Брінеґер заявив, що його департамент негайно розглядатиме всі зажалення водіїв і власників вантажних авт. Він також сказав, що працівники Податкової Служби перевірятимуть рівень цін по бензинових стаціях, щоб не допустити до нелеґальних підвишок. Брінеґер закликав водіїв вантажників не бльокувати шляхів, а мати терпеливість і дати змогу Урядові полагодити цю справу.

У зв'язку з твердженням водіїв вантажників, що повільніша їзда не заощаджує пального, а навпаки, витрачає його, компанія Дженерал Моторс повідомила, що водії помиляються. Речник Дженерал Моторс заявив, що досліди доказали, що великі вантажні авта можуть заощадити близько 15 відсотків пального їдуючи 50-55 миль на годину замість 70. Заощадження спричинене тим, що на нижчих швидкостях опір повітря є менший. Але речник Дженерал Моторс також сказав, що хоч повільніша їзда заощаджує пальне, то власники вантажників втрачають гроші тим, що мусять платити водіям за більше годин праці.

Уряд дозволив підвищити ціни на оливу для огрівання

Вашингтон. — 5-го грудня, Рада коштів Прожитку дозволила рафінеріям підвищити ціни оливи для огрівання. Ця підвишка виноситиме 2 центи на ґальон. Таким чином, в січні 1974 року власники будинків платитимуть близько 7 відсотків більше за оливу для огрівання, ніж платили досі. В той самий час, Рада Коштів Прожитку повідомила, що вимагатиме, щоб рафінерії обнизили ціни бензини на 1 цент за ґальон. Але споживачі бензини не відчують цієї знижки, бо в той самий час зростуть ціни нафти, таким чином ліквідуючи цю одноцентову знижку.

Підвищення цін оливи для огрівання та обниження цін бензини повинні заохотити рафінерії продукувати більше оливи, а менше бензини, заявив Джон Т. Данлеп, директор Ради Коштів Прожитку. Він сказав, що Уряд вважає, що протягом існування теперішньої енерґетичної кризи задовільне постачання пального для огрівання мешканевих будинків, шпиталів, шкіл, фабрик тощо повинно мати пріоритет над постачанням бензини. Директор Ради також повідомив, що двоцентова підвишка охоплюватиме також пальне Дізеля, вживане вантажними автами й льокомотивами, керосин і пальне для джетових літаків.

У зв'язку з енерґетичною кризою, Артур М. Окун, голова Ради Економічних Дорадників під час каденції президента Джонсона, заявив, що федеральний Уряд повинен негайно встановити раціонування бензини. Він сказав, що не погоджується з твердженням деяких дорадників президента Ніксона, що можна запобігти браковi бензини встановленням вищих цін та податків на цей рід пального. Окун не заперечував, що такі підвишки примусили б власників авт заощаджувати бензину, але твердив, що пропоновані Урядом заходи коштували б пересічну родину 20 долярів на тиждень більше, ніж тепер.

Совєтський Союз підтримує „справедливу боротьбу арабських народів" — пише „Правда"

Москва. — Коментуючи недавно закінчену вершинну конференцію голів арабських держав в Альжирі, орган ЦК КПСС „Правда" відзначує, що „нарада в Альжирі віддзеркалила збільшений рівень арабської єдности, яка загартувалася, перейшовши серйозний іспит в дні жовтневої війни 1973 року. Ця єдність спирається на антиімперіялістичній основі і служить справедливій справі, за яку борються народи арабських країн". Вказавши на спроби розбити арабську єдність, коментатор „Правди" пише, що ці заходи безуспішні, а арабські країни щораз то частіше переходять до конкретних спільних акцій, переконуючися на досвіді, що таке співробітництво і об'єднання помножують їхні сили. Одним з її конкретних виявів є використання нафти як зброї натиску на агресора і на ці країни, які ведуть проізраїльську політику. В Альжирі було прийнято постанову про зрізничкований підхід до країн, які імпортують арабську нафту."

„Совєтський Союз, — пише „Правда", — інші соціялістичні країни незмінно підтримують справедливу боротьбу арабських народів проти ізраїльської агресії, за повне визволення окупованих Ізраїлем територій, за відновлення законних прав палестинського народу. Позиція совєтської країни одержала високу оцінку на нараді в Альжирі. Її учасники висловили глибоке задоволення з приводу тієї політичної і воєнної допомоги, яку дали арабським країнам Совєтський Союз, інші соціялістичні держави, висловили бажання розвивати арабсько-совєтське співробітництво. Нарада продемонструвала, що реальним шляхом до встановлення тривалого, стійкого і справедливого миру на Близькому Сході може бути тільки усунення причин, які породили нинішню кризу. Бо, як заявили учасники альжирської зустрічі, „неможливо примирити агресію, окупацію, експансіонізм, гегемонізм, з одного боку, і національну незалежність, розвиток, прогрес і справедливий мир з другого".

Не зважаючи на таке становище, що його займає СССР щодо близькосхіднього конфлікту і на те, що сам Брежнєв апелював на початку жовтневої війни до арабських лідерів виступити солідарним фронтом та застосувати всі засоби в боротьбі з „ізраїльською агресією", включно, очевидно, з використанням нафти як догідної зброї, про що відверто пише „Правда", совєтська преса виступила останньо з гострою критикою західньої преси за те, що ця, мовляв, приписує Кремлеві відповідальність за арабське нафтове ембарґо. Газета „Совєтськая Россия" з 5 грудня закинула західній пресі „фабрикування" неправдивих вісток, ширення „брехні" і складання вини „на невластиву адресу". Під совєтським обстрілом найшлася західньонімецька і англійська преса. Одночасно в радіопересиланнях з Москви арабською мовою Москва не перестає давати підтримку арабській політиці нафтового ембарґо.

Понад 7,000 жидів виїхало з СССР в жовтні і листопаді

Вашингтон. — Як повідомляють офіційні чинники у Вашингтоні, на протязі місяців жовтня і листопада 1973 р. з СССР виміґрувало 7,345 жидів. Помимо війни на Близькому Сході, виїзди, як виходить із статистики, не припинилися. В дальшому повідомленні Стейт Департаменту говориться, що на протягу цілого 1973 року Совєтський Союз покинуло 32,000 жидів, на 600 більше, як в 1972 році.

В світі є більйон християн, 659 мільйонів католиків

Ватикан. — Як подає статистичний уряд Ватикану, всіх католиків є 659 мільйонів на 3 більйони 589 мільйонів 725 тисяч населення цілого світу. Всіх християн начислюється понад один більйон осіб. Християн можна поділити як слідує: 659 мільйонів католиків, 280 мільйонів протестантів та 150 мільйонів православних. Статистики передбачають, що в 2000 році християнське населення світу зросте до 2-ох більйонів і становитиме 1/3 населення світу. Благородний вплив має Христова Церква на своє оточення за посередництвом шкіл, лікарень, допомогових інституцій та церковних парафій.

В Польщі 1,200 школярів вчиться української мови

Варшава. — Правління Українського Суспільно-Культурного Товариства подає такі циферні дані про українське шкільництво в Польщі в шкільному році 1972-1973: Навчанням української мови було охоплено 1,2000 дітей та молоді. З цього — в 62-ох польських народних школах, де навчають української мови — 940 дітей; у двох початкових школах з українською мовою навчання (в селищах Білому Борі і Банях Мазурських) — 150 дітей та в українських клясах двох польських загальноосвітніх ліцеїв (в містах Лігнице та Гуров Ілавецький) — 300 учнів. Середню освіту закінчили в цьому ж році 57 учнів з яких 23 навчатимуться у польських вузах, з цього числа 8-ох будуть вчитися в українському відділенні філологічного факультету університету у Варшаві.

Викидають книги Маркса і Леніна з чехо-словацьких бібліотек

Прага. — Широкозакросну чистку міських та університетських бібліотек розпочали партійні чинники в Чехо - Словаччині. Позбуваються усіх книг, що партійне керівництво вважає неспівзвучними з його курсом. Газета „Лібр Бельджік" розказує, які саме книги підпали під цю чистку. Серед вилучених книг, пише газета, є праці Маркса і Леніна (в тих випадках, коли передмови до них належать перові вже раніше заборонених авторів); повна збірка творів Андре Жіда, всі без вийнятку книги Солженіцина, все написане Масариком або Бенешем і ввесь матеріял про них. Вилученню підлягають твори приблизно трьохсот чехо-словацьких письменників, історяків та філософів.

ЦІЄЇ СУБОТИ РАДИТИМЕ РАДА ДИРЕКТОРІВ УККА

Ню Йорк. — Цієї суботи, 8-го грудня, тут у приміщеннях Українського Інституту Америки відбудеться о год. 2:15 по полудні чергове засідання Ради Директорів Українського Конгресового Комітету Америки, на порядку якого, крім формальностей, є звіти президента УККА проф. Лева Добрянського з діяльности на зовнішньому відтинку, екзекутивного віцепрезидента Йосипа Лисогора про діяльність на внутрішньому відтинку, професора Івана Вовчука з діяльности очолюваної ним Політичної Ради УККА, короткі звідомлення із праць поодиноких комісій та фінансове звідомлення голови Контрольної Комісії мґра Івана Винника, дебати над звітами, проєкт бюджету на 1974-ий рік та внески і запити. Того ж дня перед полуднем матиме свої наради Екзекутива УККА.

В Західній Канаді відзначено 100-річчя НТШ

Едмонтон, Канада (М. Х.) — Сторіччя НТШ вшанував Осередок НТШ на Західню Канаду в Едмонтоні трьома ювілейними сесіями: 18 лютого в Едмонтоні, 25 лютого в Ванкувері і 15 квітня в Калґарі, виданням Західньоканадського збірника, що саме появився друком накладом Осередку, як том XIУ Канадського НТШ і бенкетом у суботу, 24 листопада, що відбувся в авдиторії св. Івана о год. 6:30 вечора. На зміст Збірника складаються: Від упорядника — редактора проф. Я. Славутича, М. Гладишевський — Національні назви перших українських поселенців у Канаді; Яр Славутич — Українські місцеві назви в Альберті; М. Хом'як — Український внесок у шкільництво Альберти; П. Саварин — Українська мова в провінційних школах Альберти; В. Жила — Західня Канада в українській літературі; О. Малицький — Українїка в Осередку етнічних студій (в Калґарі); В. Кунда — Нові напрями в металюрґійній технології; М. Хом'як — Хроніка Осередку НТШ на Західню Канаду (від 3 грудня 1955 р. до 1 вересня 1973 р.); Пом'яник наших членів і добродіїв; Список членів НТШ на Західню Канаду (1973) і бібліографії наукових праць проф. д-ра В. Ревуцького, проф. д-ра Яр Славутича, проф. д-ра В. Т. Жили, проф. д-ра О. Малицького та бібліографія важливіших статтей П. Саварина.

Ціна 5 дол. за книгу — 208 стор. ф. 8. з друкарні Видавничої Спілки „Гомону України" в Торонті.

Бенкет відбувся під патронатом КУК та обох Владик, що його підготовив окремий ювілейний комітет під проводом інж. В. Кунди. Його член адв. П. Саварин був господарем бенкету. На його прохання голова Осередку проф. Яр Славутич згадав засновників НТШ в 1873 р., підкреслив головну його заслугу в тому, що воно створило міцну основу для культурного розвитку української нації, зокрема для її національно - політичної боротьби за свою самостійну й соборну державу, подав коротку історію Осередку і пом'янув тих членів Осередку, які вже відійшли від нас з першим головою ред. д-ром І. Німчуком, пам'ять яких вшанували приявні однохвилинною мовчанкою.

Всі промовці підкреслювали велетенські заслуги НТШ за перше сторіччя. Владика Андрій (УГПЦ) — його всеукраїнський характер і велетенські заслуги проф. М. Грушевського, о. радник В. Чопей (заступник неприявного Владики Ніла), далі склали привіти: адв. Я. Рослян, як голова Відділу КУК, заступник спікера в провінційному парляменті пос. В. Дячук від уряду Альберти (дав 1.000 дол. на видання 3. Збірника) Головним промовцем виступав інж. В. Мацьків, дійсний член НТШ і довголітній голова Осередку на тему „Наука і суспільство". Його представив інж. В. Кунда.

У мистецькій частині програми виступала молоденька піяністка п-а Ірка Кунда, яка відограла „Прелюдію" М. Лисенка і „Мазурку" Шопена.

ТРИ ДОПОВІДІ В НЮАРКУ НА ТЕМИ ДРУГОГО СКВУ

Об'єднання Прихильників Визвольної Боротьби і Асоціяція Українців в Америці — Відділ в Нюарку організують в неділю, 9-го грудня ц. р. о год. 4-ій по полудні в залі Української православної церкви св. Тройці при 836 Лайонс евеня в Ірвінґтоні, Н. Дж. „Живу газету" з трьома різними доповідями. Доповідачами будуть: ред. Роман Ільницький — „Другий Конгрес СКВУ — підсумки і висновки", Роман Купчинський — „Бунт молоді на СКВУ", д-р Зиновій Гіль — „Церковні проблеми на СКВУ".

Д-р А. Кіпа обраний на президента асамблеї ґерманістів



Д-р Альберт Кіпа

Аллентавн. — Д-р Альберт Кіпа, надзвичайний професор ґерманістики та славістики Мюленберзького коледжу в Аллентавні, Па, був обраний на президента Асамблеї реґіональних голів Американської Асоціяції Ґерманістів на 1974 рік підчас 41-го річного з'їзду цієї установи в Бостоні від 22-го до 25-го листопада ц. р. Вибір одночасно призначує проф. д-ра Кіпу членом Крайової Ради цієї Асоціяції, до якої належить 8.217 професорів та викладачів німецької мови та літератури.

Проф. д-р А. Кіпа, син відомого українського піяніста - композитора сл. п. Вадима та пані Алли Кіпи з Ню Йорку, є також членом редакційної колеґії наукового журналу „Ґермано - Славіка" та автором книжки про німецького письменника Ґергарта Гауптмана, яка появилася в Німеччині. В українському суспільно - громадському житті проф. А. Кіпа належить до Комісії зовнішніх зв'язків Лігай-Велійського Відділу УККА, був колись членом редакційної колеґії „Горизонтів" та головою Нюйоркської Студентської Громади. Він є членом 450-го Відділу УНС.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Коли хочеш миру...

„Коли хочеш миру, готуйся до війни! . ." Таку засаду стосували у своїй політиці ще старинні римляни і сьогодні, враховуючи загальну політичну ситуацію в світі, ця засада ніяк не втратила своєї вартости. Це правда, що на сучасному етапі світ знаходиться у своєрідному „полоні" політики відпруження, що передрішує спосіб мислення багатьох державних мужів і спрямування внутрішньої та зовнішньої політики різних держав. Щораз частіше піднімаються голоси про потребу обмеження збросінь, зменшення витрат на оборону тощо, при чому не береться до уваги того простого факту, що світ далі поділений на два ідеологічно непримирливі табори, між якими ні на мент не припиняється боротьба. Вистачить переглянути будь-яке совєтське видання, послухати промову будь-якого совєтського лідера, щоб побачити, що в той час, коли на Заході говорять про „кінець доби конфронтацій", то в СССР на засаді конфронтацій базується уся державна політика.

Є вже властивим для демократичних держав відсувати з поля уваги справи, які погрожують кризою. Щойно факт прямої загрози у формі, наприклад, Перль Гарбору з 1941 року, може штовхнути демократичних лідерів до того, щоб вони таки рішилися на негайну і радикальну акцію. На сторінках газети „Ню Йорк Таймс" з 5 грудня появилася стаття головного наукового дослідника Американських повітряних збройних сил д-ра Михайла Яримовича, який фактами ілюструє неувагу в ЗСА до питань власної оборони, на небезпечне зменшення фондів на оборонні досліди і на забезпечення збройних сил модерною зброєю. Д-р Яримович з допомогою конкретних даних розбиває пануючі міти в ЗСА, коли йдеться про витрату на оборону. Що така осторога незвичайно на часі, не приходиться й говорити. Недавно на початку листопада, СССР на жовтневих святкуваннях продемонстрував свої нові досягнення на відтинку озброєння, а перед кількома днями наспіли повідомлення про продовження в СССР військової служби, щоб уможливити воякам краще засвоїти нову технологію. Про дальші совєтські атомові досліди не приходиться тут навіть говорити.

Але загроза є не тільки на військовому і технічному відтинку. Вона є також на відтинку політичному. Кілька днів тому наспіли вістки про обмеження діяльности радіостанцій „Вільна Европа" і „Свобода" через брак фондів. В Конгресі ЗСА серед дуже впливових сенаторів і конгресменів є тенденції скасувати дотації на ту ціль, мовляв, наступило вже „відпруження". Ніхто при цьому не застановляється над розмірами совєтської пропаганди з допомогою преси і радіо, яка ведеться з неприхованим пляном завдати ЗСА і Заходові можливо найважчих ударів.

Така політика на Заході може мати небезпечні для Заходу наслідки, бо ніякі, навіть найкраще написані декларації і договори нічого не допоможуть, якщо на сторожі Вільного Світу не стоятиме реальна сила. Старинна римська засада актуальна і в наші дні.

Нове завдання для УККА

Наш Український Конгресовий Комітет Америки і, зокрема, його президент Лев Добрянський у Вашингтоні вже багато разів виступав з доброю ініціятивою і деякі з них закінчилися подивугідним успіхом не тільки крайового, але й міжнародного значення та вартости. Згадати б тільки про схвалену з ініціятиви УККА конгресову резолюцію, що зобов'язує і просить Президента ЗСА кожного року в липні проголошувати „Тиждень Поневолених Націй" аж до часу, як усі народи світу будуть вільні і незалежні. З останніх акцій становище наших громадян проти признання Совєтському Союзові статусу „упривілейованої держави" в торговельних відносинах також мало свій вплив не тільки на Конгрес, але й на змінене тепер уже становище Уряду.

Тепер виникла для нас, як громадян українського роду та як платників податків, дуже поважна проблема радикального обмеження радіопересилань „Радіо Свобода" та „Радіо Вільна Европа" з браку фондів. УККА виконав би свій обов'язок, якби негайно започаткував відповідну акцію як на терені Конгресу у Вашингтоні, так і в поодиноких наших громадах за признання фондів не тільки на вдержання тих радіомовлень на попередній висоті, але й за їх поширення. В Совєтському Союзі, як це виходить із багатьох заяв совєтських верховодів та з писань в пресі, теперішнє політичне „відпруження" надолужується власне загостренням та посиленням „ідеологічної боротьби". Капітуляція Америки і Вільного Світу на цьому фронті могла б закінчитися поразкою і на всіх інших фронтах. Ми не сміємо допустити до цього.

Ярослав Курдидик

ЗАКУЛІСИ БЛИЗЬКОСХІДНЬОЇ ВІЙНИ

Щойно тепер виходять на яву деякі дійсні причини, що лягли в основу недавньої близькосхідньої війни. Їх стільки і вони такі різні та многогранні, що для їх перегляду потрібно було б не звичайної газетної статті, а об'ємистої книги.

Американські у р я д ові джерела подають, що дійсною причиною арабської стратегії розпочати війну проти Ізраїлю було їхнє переконання, що Ізраїль не віддасть ані п'яди із зайнятої великої території, яку він здобув у шестиденній війні 1967 року. Єдиною можливістю для цього араби уважали вжити відповідної пресії.

Ці самі джерела подають, що араби не могли здобутися на того роду мілітарну пресію і тому президент Садат намагався вжити для цього окремої дипломатичної пресії і підтримки з боку ЗСА. Коли ж після шестимісячних намагань вони виявилися не тільки безсилими, але й безнадійними, президент Садат залишив дальші дипломатичні заходи і переключився до вельми рискованого кроку — до обмеженої мілітарної операції з метою перекинути свої наступальні сили на східній бік Суезького каналу і таким чином заставити великі потуги виступити у якійсь формі проти Ізраїлю.

Крім того, президент Садат мав на меті вжити ще іншого роду стратегії або, як її називають західні військові фахівці „стратегії нафти"... Мавши запевнену підтримку з боку короля Файсаля зі Сауд Арабії і Ель Квадафі з Лівії, він прийшов до висновку, що таке потягнення з'єднається в т. зв. „нафтовий бльок", підняєвши відповідно високі ціни на нафту, викличе замішання і занепокоєння в американській внутрішній політиці і посередньо відштовхне від ЗСА їхніх европейських союзників.

Та найцікавіші в цій підготові до війни факти про те, яку то ролю перебрали і відіграли в тому совєтські дипломати і вищі військовики. Нині вже точно встановлено, що совєти знали все до подробиць і сприяли в тому, де і яким чином тільки могли. Щоб не було зайвих ускладнень, вони вивезли всіх своїх цивільних громадян, дослівно на передодні зудару, залишаючи в Сирії та Египті коло двох тисяч „дорадників" і окремих спеціялістів для обслуговування складної мережі електронічних обладнань. Точно на шість днів перед вибухом зудару Москва випустила в орбіту сателітів на висоту 180 миль, які, перелітаючи понад Близьким Сходом, передавали найдрібніші дані про р о з т а ш у в а н н я, а згодом і про порухи всіх арабських та ізраїльських військ, коли вже розпочалася сама баталія.

Зараз же від перших днів війни, Совєти розпочали зовсім одверто заохочувати Ірак, Марокко та Альжир до активної участи у цій „всеарабській війні" та почали перекидувати цілою летунською армадою, АН-12 та АН-22, воєнне вивінування та амуніцію. Таким чином, повітряним шляхом совєти перекинули коло 20 тисяч тонн, а крім того, понад 30 вантажних кораблів доставили до сирійських портів Тартусу і Лякатії, як теж і до Александрії, коло 120 тисяч тонн різного роду боєприпасів. І щойно тоді, коли Ізраїлеві пощастило створити мостовий причілок біля Гіркого озера і вбитися в територію Єгипту так, що перекинувши туди згодом 500 танків і 20 тисяч війська, зайняли 600 квадратних миль, перервали шлях Каїро-Суез і відтяли 3-тю Єгипетську армію, окружили місто Суез і пробилися аж до порту Адабії, совєти почали здавати собі справу з того, що, не зважаючи на наймодерніше вивінування, яке вони передали своїм арабським союзникам, „ломляться і не витримують" ізраїльського мілітарного натиску, Москва почала настоювати, щоб негайно припинити всі дальші дії.

Не зважаючи на перемир'я та на відносно великі матеріяльні втрати у воєнному вивінуванню та в людях, фахівці та знавці твердять, що до самого дійсного і непорушного миру ще дуже далека і крута дорога. Департамент оборони ЗСА подає, що у близькосхідній війні Єгипет втратив 8,300, Сирія 7,700, а Ізраїль 4,500 вбитими і пораненими. Про матеріяльні втрати ще немає точних даних, але знавці кажуть, що їх доведеться розчислювати мільярдами долярів.

Із суто стратегічної і мілітарної точки зору видно наявно, що Ізраїль був майже напередодні чергової перемоги, яка малощо не дорівнювала тріюмфальній колись перемозі у 6-денній війні 1967 р. Не зважаючи на дуже важливі і вдачні поступи, що їх були поробили арабські армії на обидвох фронтах у перших днях свого несподіваного нападу, переходу через Суезький канал і знищення ізраїльських укріплень на Голянкій височині, ізраїльському головному командуванню пощастило впродовж двох чергових тижнів перебрати повну ініціятиву і дослівно змінити доосновно хід збройних дій. Ізраїльтянам вдалося відкинути сирійців і зайняти новий обшир, а далі примусити 3-тю єгипетську армію дослівно до „технічної бльокади". Та чи не найважливішим їхнім успіхом залишається факт, що ізраїльські армії пробилися на віддаль 30 миль від Дамаску і на 45 миль від столиці Єгипту, Каїро.

На закінчення варто навести голоси деяких фахівців, які висловлюють дуже цікаві думки на основі спостережень із терену близькосхідньої війни. Зараз таки від закінчення 2-ої світової війни в мілітарних колах велися дискусійні здогади на тему, який вияв матиме після цієї війни, чергова і „нова війна"...

Після короткої, але дуже завзятої війни на Близькому Сході виявилося, що танки, як теж і літаки переходять поволі, але безвідкличо до „застарілої" вже сьогодні зброї. Вони твердять, що теперішня зброя відійде незабаром так само, як в минулому сторіччі заникла роля кавалерії. На основі останніх звітів виходить, що совєтські протилетунські ракети, головним чином САМ-6, не вдалося американським фахівцям знешкідливити навіть дуже скомплікованою „електронічною загородою", а масові наступи танків розтрощували піхотинці протитанковими ракетами - базуками.

На простій і зрозумілій мові виходить, що майбутню війну вирішуватимуть і надалі люди, але вони будуть озброєні електронічним вивінуванням, і щораз вдосконалювані, змініятюризовані легкі ракети.

БІДА ВЧИТЬ

(М. Р.). — Люди у ЗСА й інших країнах взялися на спосіб як самим готовити пальне. І з газетних звідомлень довідуємося, що в містечку Нортфорд (Коннектикат) Ален Еліссон продукує газ, що буде огрівати його оранжерію. Кілька відер курячого гною і кілька бушлів посіченої городини дає він до спеціяльного апарату, рури якого перетворюють цю мішанину в метан. „Моя фабрикація дуже проста, — каже фармер Еліссон. — Перемішую курячий гній з водою на густу юшку, даю цю мішанину до герметичного танка, а далі працює природа". Еліссон вправляє свою машинерію в рух 30 відс. курячого гною і 70 відс. рослинних відпадків. Цей прилад витворював газ до трьох тижнів, як він почав цю роботу в теплі серпневі дні. Температура дуже важна. Така фабрикація газу виявляється найкращою при 90-110 ступнів Фаренгайта. Продукція газу раптом спадає, коли температура знизиться понижче 70 ступнів. Тому багато апаратів ізолюють сильно проти холоду. А що Еліссон має свій апарат в оранжерії, то й повітря огрівається, що є важне для рослин, які є в оранжерії.

Фармер Дик Шутлворт із Індіяни, перетворює теж гній своєї рогатої худоби у газ. Вже від кількох місяців його саморобний газ огріває газову кухню, газові лямпи й авто „Шевролет" із 1948-го року, як теж інше змоторизоване устаткування.

У Сан Дієго Кавнті, власник фарми безрог, Джордж Грот, продукує свою власну електрику, вживаючи задля того саморобного газу.

В Англії Джордж Бейт їздить вулицями Дейвоншайру автом, яке вправляє в рух „курячий газ". Фармер із Блю Ридж (Джорджія) збудував апарат для продукції метану з бочки, кількох рур і внутрішньої кишки з ґумового колеса вантажного авта. Ця кишка надувається, коли газ починає витворюватися. В цю ж хвилину метан відходить до невеличкої газової кухні. Газ, витворений за один день, вистачає, щоб кухня працювала 30 хвилин.

Джона Фрая, Південної Африки (тепер живе в Каліфорнії) вважають авторитетом світової слави в ділянці продукції метану. Він робив досліди під час фармерських робіт і сконструював апарат, до якого додав лише внутрішню ґумову кишку з автомобілевого колеса і пластиковий мундштук. „Змішайте одну лопату гною з відром води, дайте цю мішанину до внутрішньої кишки, а за один день вона випродукує доволі газу, щоб зготовити обіди для родини з чотирьох осіб", — каже він. Такий апарат сконструювали були спеціяльно, щоб допомагати селянам н е д орозвинених країн. Фраєва фармерська машинерія в Південній Африці, разом із електричним генератором, який працював завдяки метанові, коштувала 10.000 долярів. Одначе вона продукувала денно 8.000 кубічних стіп газу й оплатилася була б до трьох літ, якщо він продавав би був цей газ. Крім того, Фрай на цій домашній фабрикації газу заощадив собі кошти, які мусів би був видати на вивожування гною. З-під безрог він мав денно дві тонни гною, а ще залишалося йому досить для угноювання землі.

Багато таких продуцентів саморобного газу обмежуються до перерібки звіринного гною. Американські фармери продукують 200 мільйонів тонн звіринного гною кожного року. Коли цього гною є аж так багато, то хто потребує ще якого іншого, кажуть вони.

ПРОМИСЛОВІСТЬ УССР ВИКОНАЛА ПЛЯН 11 МІСЯЦІВ

Київ. — РАТАУ опублікував повідомлення в українській совєтській пресі з 28 листопада про те, що „трудівники промислових підприємств України, борючись за успішне завершення пляну третього вирішального року дев'ятої п'ятирічки, достроково, 27 листопада, виконали завдання одинадцяти місяців по обсягу реалізації і виробництву більшости найважливіших видів продукції". У повідомленні ніяких точніших даних про „виконання пляну" — немає.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ПРО „ШЛЯХИ ДО ВИЗВОЛЕННЯ" І КРОВ

Хотілось би трактувати наших політичних лідерів серйозно. Таке наставлення хотілось би мати до особи, що носить титул „Президент УНР в екзилі". Незалежно бо від того, хто яке має наставлення до особи, треба б мати довір'я і пошану до уряду, бо президент все ж то ще найбільш легітимний політичний наш провід.

Але з усяким високим урядом пов'язані також деякі вимоги поваги особи, що є носієм авторитету. Виступи тієї особи, як експозе при нагоді з'їздів чи нарад, мусять бути редаговані дуже обережно і бути продумані, щоб не підривали поваги авторитету.

Читаючи слово Миколи Лівицького до учасників II СКВУ („Свобода" з 14 листопада ц. р., ч. 208), робиться ніяково, коли бачиш, як відповідальний наш політик кидає безвідповідально гаслами і думками.

Доки він ствердкує факти і пригадує невідрадні умови буття нашого народу і змальовує його терпіння — все в порядку. Але коли він береться дефініювати шляхи до визволення і каже нам вірити, що тим єдиним шляхом є революція, та що він бачить уже в подіях в Україні зачатки і провесну тієї революції, то дивуєшся, як може лідер такі думки кидати.

Політична література про можливості перемін у СССР дуже багата і сперта на дуже основаних і реальних дослідах та аналізі фактів. Коли там хто і не вірить у силу московської імперії і передбачає упадок режиму, то ніяк не через революцію підсовєтських народів.

Але і без тих наукових дослідів і аналіз, кожному з нас, що під час 55-ох літ існування московської імперії, мав нагоду довше чи коротше там жити, аж задобре відомо, що режим диспонує надто прецизним апаратом безпеки, щоб усякі не то акції, але навіть думки про революцію в зародку здушити. Робити надії на революцію на підставі деяких проявів дисиденту, переважно інтелектуалістів, і переважно не спрямованих проти цілости режиму, а радше на те, щоб режим поправити, більш як наївно.

Політичні прогнози можна і треба робити. Без того годі визначувати межі політичних акцій. Але є різниця між реальними політичними прогнозами і побожними бажаннями, що межують із світом фантазій.

Гасло Петлюри — „шлях до визволення кожної нації є рясно зрошений кров'ю" — був визначенням шляху реальної політики у воєнних 1917-1920 рр., але не має застосування в умовах півсторіччя після тієї нагоди.

Палестинці бились чверть сторіччя і зрошували кров'ю свою землю за право до тієї землі і успіху не мали. Аж король Савді Арабії, замкнувши доплив оливи до збірників західніх держав, включно із ЗСА, здається матиме успіх.

Крови пролляли ми вже в ході сторіч аж забагато, цілі мор'я, і тому закликати, щоб її далі безуспішно проливати в умовах, де пролив к р о в и може наш національний організм лише довести до смерти, звучить несерйозно, щоб не вжити ще сильнішого вислову.

У нас, на жаль, нема оливи, як у арабів, яку ми могли б ужити як зброю. Що, одначе, можемо в еміграційних умовах зробити, то збільшити доплив олію до наших мозків, бо живемо в епосі, коли добрий мозок є ціннішою запорукою успіху, чим давніша цінність — пролита кров.

м. б.

Вінона, Мінн.

„МОВА ДВОХ ПОЛІТИЧНИХ ДОКУМЕНТІВ"

В „Свободі" з 30 жовтня 1973 року М. Сосновський під наведеним заголовком помістив знамениту статтю, під якою підпишеться кожний українець, що прагне об'єднаної координації всіх українських політичних і громадських сил для допомоги поневоленому українському народові.

Самі „заяви", „становища" і „звернення" це лише фрази, які не мають жадної практичної вартости, коли за ними не стоять діла, тим більше тоді, коли вони виходять від людей, груп чи урядів, яких щоденна праця вже десятки літ говорить що іншого.

У „Становищі" читаємо: „Для здійснення наших національно - політичних завдань потрібна єдність... закликаємо всіх патріотів до здійснення цієї єдности"...

Шкода, що автори „Становища" не сказали, як вони ту єдність розуміють, як практично її осягнути і хто до кого має приєднуватися? Далеко краще було б, коли б замість довгих і патріотичних „заяв", „звернень" і „становищ" був появився короткий комунікат що всі політичні і громадські сили у вільному світі об'єдналися для спільної акції і боротьби за права і волю українського народу на рідних землях і за збереження нашої ідентичности тут у вільному світі.

Такий комунікат мав би велике значення для нашого народу і наших ворогів, народ прийняв би його з великою радістю і вдоволенням і він був би конкретним виявом журби за долю свого народу та державницької зрілости провідників.

У світлі трагічних подій на рідних землях, у світлі постанов Другого СКВУ, український народ у всіх місцях свого поселення і на рідних землях нетерпеливо чекає на такий комунікат.

Іван Фур

Клівленд

К. Крупський

ФАКТИ ДЛЯ ПЕРЕСТОРОГИ

(5)

Після війни Москва відзначила Зорґе ленінською медалею та назвала одну вулицю іменем Зорґе. Український Радянський Енциклопедичний Словар подає про Зорґе таке: „Зорґе Ріхард (4. X. 1895, Баку — 7. XI 1944) — рад. розвідник, герой Радянського Союзу (1964). Онук Ф. А. Зорґе. Член Компартії Німеччини з 1919 р. член ВКП(б) з 1925. В роки 2-ої світової війни організував у Токіо антифашист. розвідувальну орг-цію, що передала Рад. урядові ряд важливих відомостей, які мали велике значення у боротьбі проти гітлерів. Німеччини. 18 жовтня 1941 Зорґе був арештований япон. поліцією і страчений".

Ми не маємо наміру зупинятись ближче над рештою розділів книжки навіть в такій мірі, як ми зупинились над розділом про шпигуна Ріхарда Зорґе, хоч вартувало б зробити це і то не для розваги українського читача, а для перестороги, задля якої написана названа книжка. Читаючи її читач приходить до висновку, що об'єктом московського шпигунства може стати кожний нарід чи спільнота, якими Москва цікавиться з політичних причин.

Вартує хоч коротко згадати те, про що йде мова в інших розділах книжки: В третьому розділі п. н. „Утікач" описана втеча на волю службовика совєтської амбасади в Канаді Ігоря Гузенка. В четвертому розділі п. н. „Убивця" описані вбивства доконані Богданом Сташинським. В п'ятому розділі описане шпигунство Рудольфа Абрамовича Абеля, який під фальшивим іменем в'їхав до Америки і тут понад 8 років вів шпигунську роботу. В шостому розділі п. н. „Дипломат" описане совєтське шпигунство в Англії. В сьомому розділі п. н. „Сітки — кращі взаємини — краще шпигунство" представлене совєтське шпигунство в Західній Европі, де воно в основному спрямоване проти країн НАТО.

Українського читача особливо цікавить четвертий розділ книжки, де описане терористичне шпигунство, яке Москва вже довший час стосує супроти української еміґрації. В з а г а л ь н о м у, вбивник Сташинський і його підла служба Москві описана так, як про це доносила світова преса в часі судового процесу. Українського читача прикро вражає одно місце в цьому розділі, де йде мова про Степана Бандеру.

На сторінці 98 написано „На ділі, Попель — це був Степан Бандера, який промовляв в часі церемонії для вшанування К о н овальця. Довго визнаний, як головний політичний провідник ОУН. Намагання Бандери встановити незалежну Україну датуються взад до часу російської революції, коли він, як партизан, бився проти червоної армії. В часі Другої світової війни він служив у французькій і британській розвідках, а після війни в організації Ґелена і в американській розвідці. На протязі своєї кар'єри, Бандера залишився героєм двох мільйонів протисовєтських українців. Він був безпощадним і непримиримим противником Кремля. Агенти Бандери діяли не тільки в Україні і Східній Німеччині, але також на Мадярщині. Ім'я Бандери було високо на листі „мокрих дел" та призначене на смерть. І знову Сташинському сказали, що його вибрали, як убивника".

Дехто з українців міг би глядіти на зацитоване, як на невинну помилку про особу Бандери, а нам здається, що роблення Бандери вислужником, хоч і протикомуністичних розвідок, не тільки принижує Бандеру, але й кидає фальшиву тінь на той період визвольної боротьби українського народу, що його Бандера очолював. Яка іронія, що ту „помилку" знаходимо в публікації, якої основною ціллю є освідомити американського читача в підривній комуністичній діяльності. На жаль, публікація сама не є вільною від інтерпретації історичних подій, подібної до інтерпретації комуністичної пропаґанди.

Нині ми зустрічаємось з поважними труднощами виправити помилкову закорінену у світі опінію про історичну добу Мазепи. Як знаємо, згідно з тією опінією Мазепа був зрадником свого народу, а не провідником за визволення України.

Тепер на наших очах проходить викривлення не тільки постаті Бандери, а цілого періоду нашої визвольної боротьби.

Вірю в те, що якби тільки частина нашої енергії, яка зі шкодою витрачується на зайві внутрішні сварні, була скерована у конструктивну сторону, то видавці названої публікації і подібних інших отримали б з нашої сторони негайно відповідне спростування, що його автори тих публікацій напевне зустріли б з вдячністю.

Вкінці варто згадати, що окрім тексту книжка має покажчик до тексту і декілька таблиць з іменами совєтських шпигунів, які успішно діяли в Америці, а були переловлені щойно в Англії, куди їх перекинули на нову працю.

Таблиця І. показує „хто є хто" з совєтських шпигунів в Америці. Таблиця II, виявляє шпигунів совєтського бльоку в Америці. Таблиць III. показує скількість совєтських шпигунів, розкинених по країнах Заходу. Таблиця IV. показує головні дані з життя головних совєтських шпигунів, переловлених в ЗСА. У таблиці V. на шости сторінках списана частина жертв, тобто осіб, яких совєтська розвідча машина рішила позбутись. Другим з черги на тій таблиці читаємо „Отаман Симон Петлюра, провідник українського націоналістичного руху, убитий 25-го травня 1926 р. в Парижі".

Під датою травня 1938 р. написано „Підполковник Євген Коновалець, провідник українського націоналістичного руху, замордова н и й бомбою в Роттердамі, Голляндія".

Передостаннім на листі, під датою 12-го жовтня 1957 р. написано „Лев Ребет", український еміграційн и й провідник, замордований в Мюнхені агентом КҐБ Богданом Сташинським".

Останній на листі під датою 14-го жовтня 1959 р. є „Степан Бандера еміграційний провідник ОУН замордований в Мюнхені аґентом КҐБ Богданом Сташинським".

В розділі про убивства Сташинського на цілій сторінці вміщена фотосвітлина Александра Н. Шелепіна, колишнього голови КҐБ, який дав наказ Сташинському убити Ребета і Бандеру.

Тоді, як американські публікації перестерігають свою спільноту перед загрозою совєтського шпигунства, українська еміграційна спільнота не має можливости видавати такі публікації і тому ми повинні використовувати чужі публікації на цю тему. Якщо перфідна совєтська розвідка знайшла дорогу до одної з найбільш замкнених в собі спільноти — до японців у їхній власній державі і там діяла довгі роки, — то до нашої еміграційної спільноти Москва має багато вигідних і відкритих доріг.

Серед наших „проґресистів" є багато охочих служити київським престоріянам Москви. Помиляються наші найновіші ліберали, які думають, що така потуга як Москва не зацікавлена в українській еміграції. Якщо московські державні шефи органів безпеки давали накази вбивати українських провідників на еміграції, то це виразно і незаперечно доказує, що Москва таки дуже цікавиться життям української еміграції. Правда, що диверсійна робота проти українців небагато коштує Москву, розбрат серед українських людей Москва сіє руками самих українців.

Хочемо звернути увагу, що московським шпигунам всюди вдається анґажувати до праці одиниці, невдоволені життям своєї спільноти, особливо ж інтелектуалів та наївних ідеалістів.

Наприклад, згадуваний японець з Каліфорнії народився в Японії і до Америки прибув на 16-му році життя. В Америці він мав добрі вигляди стати відомим малярем, але з ненависти до американської системи сприятелювався з радикалами та вкінці наче проти власної волі зрадив не тільки країну, яка прийняла його-

(Закінчення на стор. 3-ій)

Ганна Колесник дала концерт на оборону

(Закінчення зі стор. 1-ої)

на з пісень лірично-настроєвих: „Чого мені тяжко" (Т. Шевченко - М. Лисенко), „Києве мій" (Д. Луценко - І. Шамо), „Рідна мати моя" (А. Малишко - П. Майборода), а також кількох веселих: „Ой, джиґуне", „Черевички" (обр. О. Чишка), пісні Одарки з „Запорожця за Дунаєм" С. Гулака-Артемовського та інших.



Ганна Колесник

Програму концерту Г. Колесник закінчила урочисто-жалобною піснею — „Виростеш ти, сину" (слова В. Симоненка, муз. П. Майбороди). Цю пісню, здається, не виконував ще ні один наш співак на еміґрації: це прекрасна річ, у якій з незвичайною силою передано любов до рідної землі, наказ-благання любити її та пересторога, що „вибрати не можна тільки батьківщину".

Концерт відкрив вступним словом голова Об'єднання Українських Громад Нового Південного Велсу, М. Свідерський, від комітету фонду Оборони Політично Переслідуваних в Україні дякував співачці Б. Гут, піднісши їй квіти. Він повідомив при цьому, що чистий прибуток з концерту, становив 1,650 дол. і всі вони передані фондові. Це — найбільший внесок однієї людини у фонд.

Із словом до присутніх у залі виступила Ганна Колесник. Вона повідомила, що це її останній концерт у Сіднеї (відомо про виїзд родини Колесників з Австралії). Всюди, де вона буде, вона пам'ятатиме гостинність земляків в Австралії, а піснею своєю нестиме в світ інформацію про Україну, її народ та його теперішню долю. Своїм концертом вона внесла свій посильний внесок у фонд боротьби за права земляків на рідних землях.

Немов передчуваючи, що це прощальний концерт, сіднейці бурхливими оплесками нагородили співачку і за концерт і за її палкі, зворушливі слова на прощання. В Сіднеї „відкритою таємницею" ходить вістка про те, що незабаром родина Колесників виїде з Австралії до Канади, де для цієї талановитої родини між українцями будуть, мабуть, більші можливості праці, ніж серед невеликої української громади в Австралії.

В. Онуфрієнко

Чергова культурна імпреза Секції Дружин Лікарів у Ню Йорку

Деклямацією вірша великої поетеси Лесі Українки, довголітня голова Секції Дружин Лікарів при Українському Лікарському Товаристві Північної Америки, Відділ Метрополії Ню Йорк, п-і Олександра Терлецька відкрила концерт жіночого вокального квартету „Верховина" з Торонта, Канада, який відбувся 6-го жовтня ц. р. в приміщенні Українського Інституту в Ню Йорку. Привітавши численних гостей вона представила їм керівничку Квартету п-ю Олену Глібович, дружину лікаря - стоматолога, відому громадську діячку, яка проводить українську радіо-програму в Торонто.

У привітальному слові голова УЛТПА Відділу Метрополії Ню Йорку, д-р Маркіян Мігоцький підкреслив заслуги Секції Дружин Лікарів не тільки в ділянці товарисько - організаційного життя Т-ва, але й на полі культурно - суспільно - харитативної діяльности.

Конферансьє вечора була п-і Таня Тершаковець, яка представила склад Квартету, а саме пань: Віру Байрак, Віру Бакусевич, Ніну Гевюк і Богданну Ігнатович, та акомпаньяторку Стефанію Жовнір - Клос і пізніше подавала назви виконуваних творів, імена композиторів і творців тексту пісень. У відсутності на цьому вечорі п-і В. Гнатович, слухачі почули милий голос п-і О. Глібович, яка її заступала.

Концерт складався з 4-ох частин з короткими перервами.

У першій частині співачки зодягнені у старовинні, по - українськи стилізовані строї проспівали класичні композиції: „Под Твою милость" — Бортнянського, „Останні квіти" Гомалки, сл. Л. Українки, „Легіт вечірньої ночі", муз. Бобикевича, сл. Л. Українки, „Моя Україно" муз. Віланського.

У другій частині виконавці в стильових Полтавських строях відспівали характерні народні й популярні пісні: „Дощик" (уклад О. Глібович), В'язанку стрілецьких пісень — (опр. Гнатишина, „На вулиці не весело", муз. Зарембы, слова Т. Шевченка, „Києве мій", муз. Шамо.

У третій частині — „Верховинки" в оригінальних гуцульських строях проспівали пісні з Верховини: „В гори до сонця", муз. Кос Анатольського, сл. Братуня, „На зелених горах" — уривки з поезій О. Олеся у виконанні О. Глібович, „Подаруй мені Карпати", муз. Весоловського, слова молодої дівчини з України, „Коломийка із Закарпаття", народний танок, „Марічка" — комп. Кос Анатольського.

Четверта частину концерту містила в собі пісні легкого жанру, які члени Квартету виконали у вечірніх сукнях: „Білі Троянди" — К. Анатольського, „Я люблю" — муз. Весоловського, „Гарна, Олено" муз. Недільського, сл. Р. Савицького, „Березень" — муз. Весоловського.

Гучними оплесками нагородили слухачі виконавців Концерту, які зуміли поєднати наші старі музично-вокальні традиції з мистецьким смаком модерних часів. Ця імпреза дала українській громаді Ню Йорку ще одну нагоду познайомитись ближче з вокальним квартетом „Верховина" з Торонто й змогу Секції Дружин Лікарів доповнити їх касу для дальшої харитативної діяльности.

Цей милий вечір закінчився товариською гутіркою, споживанням перекусок і чарок вина, які приготовили пані з Управи Секції.

Як довідуємось, Секція Дружин Лікарів підготовляє товарисько - розривкову частину Загальних Зборів УЛТПА Відділу Метрополії Ню Йорку, що відбудеться 8-го грудня ц. р. в залях готелю „Рамада Інн" у Монтвейлі, Н. Дж., традиційну „Ялинку" 19-го січня і презентацію дебютанток на лікарсько - інженерському Балі, 9-го лютого 1974 р. в готелі П'єр у Ню Йорку.

Ервес

Вступайте в члени УНСоюзу!

Український Вільний Університет видав монографію присвячену Г. Крукові

Мюнхен. — В серії „Альбомів українського мистецтва" появилась у виданні Українського Вільного Університету монографія, присвячена творчости видатного мистця-скульптора Григора Крука із вступом французького критика-мистецтвознавця Жана Кассу та аналізою творчости мистця Ізи Бавер. Монографія, кромі вступної статті і згаданої аналізи вміщає 159 репродукцій різьб Г. Крука та багатьох рисунків. Це люксусове видання з рівнобіжними текстами в німецькій і англійській мовах, яке викликало зацікавлення в любителів мистецтва і бібліофілів, спеціяльно надається для репрезентативних дарунків чужинцям. Ціна цього видання 28.50 долярів.

ФАКТИ ДЛЯ ПЕРЕСТОРОГИ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

го, але також свою батьківщину, де народився.

Шпигуни породи Ріхарда Зорґе при вербуванні до шпигунства, неначе павуки мух, окутують свої жертви так хитро, що ті жертви не всилі вирватись з наставлених на них тенет. Дружини декотрих шпигунів з кола Зорґе аж після тих арештувань довідались про те, що їхні чоловіки були шпигунами. Макс Клявс був жонатий з фінкою, яка ставилась ворожо до комунізму, але за дозвіл виїхати з Совєтського Союзу до Гонґ Конґу, щоб бути ближче чоловіка, згодилася стати кур'єром між шпигунами.

Затямити собі пересторогу з тієї книжки — може стати в пригоді.

(Кінець).

Ділимося сумною вісткою
з Рідними, Приятелями та Знайомими,
що дня 30-го листопада 1973 р. в Стрию, в Україні,
ненадійно, відійшла у Вічність,
наша Найдорожча
ДРУЖИНА, МАМА та БРАТОВА

бл. п.
МАРІЯ з ДИЛИНСЬКИХ БОДРЕВИЧ

б. учителька в Україні.

У глибокому смутку:
ОРЕСТ БОДРЕВИЧ — муж, в Україні
ЛІДІЯ й д-р ЮРІЙ ОЛЬШАНСЬКИЙ — донька з чоловіком в Україні
ЛІДІЯ ДИЛИНСЬКА з дітьми, в Торонто, Канада
МАРІЯ-ОЛІМПІЯ БОДРЕВИЧ в Україні
ОСИП й МИРОСЛАВА БОДРЕВИЧ з дітьми й внуками в Україні
ІВАН й ОКСАНА БОДРЕВИЧ в Кемден, Ню Джерзі, ЗСА
Близча і дальша Родина в Україні, Канаді і ЗСА

З великим жалем і смутком повідомляємо
Рідних, Приятелів і Знайомих,
що дня 18-го листопада 1973 року упокоїлася в Бозі,
на 59-му році життя,
наша Найдорожча і Незабутня
ДРУЖИНА, БРАТОВА і ТЕТА

сл. п.
ОЛЬГА ТАРАТУЛА з дому НІМИЛОВИЧ

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбулися у вівторок, 21 листопада 1973 р. у похоронному заведенні Капала, у середу, 22-го листопада в церкві св. Константина в Мінеаполісі, Мінн., а звідтам Тлінні Останки відпроваджено до Клівленду, Огайо, де в похоронному заведенні „Колодія" відправлено ПАНАХИДУ, а в п'ятницю, 23-го листопада 1973 р. у Церкві св. ап. Петра і Павла відправлено СЛУЖБУ БОЖУ та відпроваджено на цвинтар св. ап. Петра і Павла на Вічний Спочинок.

Великим горем прибиті:
муж — ІВАН
брат — ЯКІВ
брат — ЗЕНОН
братова — ОСИПА
сестрінка — ЗЕНЯ з родиною
Близча і дальша Родина в Америці й Україні

Ділимося сумною вісткою,
що дня 4-го грудня 1973 року, після довгої недуги,
померла на 67-му році життя
наша Найдорожча МАМА

Пані-Матка
ЦЕЛІНА БЕРИК

ПАНАХИДУ буде відправлено в четвер, 6-го грудня, о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні Conroy Funeral Home, Bound Brook, N.J.

ПОХОРОН — в п'ятницю, 7-го грудня 1973 р. о год. 9:30 ранку з Церкви-Пам'ятника св. ап. Андрея, на місцевий цвинтар.

Бажанням Покійної було, щоб замість квітів, ласкаво складати пожертви на Rev. Beryk Scholarship Fund c/o Rev. Hankewycz, 3211 Marioncliff Dr., Parma, Ohio 44134.

В глибокому смутку:

дочки: СОФІЯ, МІРА і НАДІЯ з родинами

Замість квітів на могилу
Матері наших друзів
Марії Макарушки і Романа Рогожі

сл. п. Евгенії Рогожі

на Пластовий Видавничий Фонд зложили:
ЧЛЕНИ КУРЕНІВ „ЛІСОВІ ЧОРТИ"

КОСОВИЧ Дмитро	$10.00
КОРНАГА Володимир	10.00
РАКОВСЬКИЙ Мирослав	10.00
ДОРОЖИНСЬКИЙ Павло	10.00
МІЛЯНИЧ Атанас	5.00
СТЕЦУРА Осип	5.00
ЛАСТОВЕЦЬКИЙ Андрій	5.00
ХОМУТ Богдан	5.00

ЧЛЕНИ КУРЕНІВ „ТІ, ЩО ГРЕБЛІ РВУТЬ" і „ЛІСОВІ ЧОРТИ"

ПЯСЕЦЬКІ Ніна і Петро	$10.00
ХАМУЛИ Галина і Володимир	10.00
ПЕЖАНСЬКІ Люба і Михайло	10.00
КОРЕНЕЦЬ Анна	20.00
СКОРЕЦЬКА Галина	5.00
ДЖУС Іванна й Ірина та Зенон ШЕПАРОВИЧІ	$50.00
Інж. ОНИШКЕВИЧ Володимир	10.00
ФЕДАК-ШЕПАРОВИЧ Олена	10.00
КУЗЬМОВИЧІ Микола і Ольга	20.00

Разом: $205.00

Замість квітів на свіжу могилу Дорогої нам
бл. п. СЕРАФИМИ БИХ
на Фонд Блаженнішого Кардинала Йосифа Сліпого
склали:

Д-р Р. ВАСИЛИШИН	$50.00
Стефан і Гейді ФОРНЕР	35.00
Павло С. ПТЕПЛО	25.00

Замість квітів на свіжу могилу
сотника УСС
бл. п. ЖИГМОНТА-БОГДАНА ОЛЕКСИНА
зложили пожертву на видавничий Фонд
„Червоної Калини":

Проф. Маріян ДУБ, Клівленд, Огайо	$10.00
Інж. Василь ХМІЛЯК, Клівленд, Огайо	10.00

В-ВО „ЧЕРВОНА КАЛИНА"

В пам'ять
інж. д-ра ВОЛОДИМИРА РОЖАНКОВСЬКОГО
склали 100.00 долярів
на НТШ

ХРИСТИНА і ЯРОСЛАВ ВОСВІДКА

Ділимося сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими,
що дня 26-го листопада 1973 року в Боффало, Н. Й.,
ненадійно відійшов у Вічність

бл. п.
ІНЖ. ТАДЕЙ ТАРНАВСЬКИЙ

ПОХОРОН відбувся в суботу, 1-го грудня 1973 р. з Української Католицької Церкви св. Івана Хрестителя на цвинтар св. Матея в Боффало, Н. Й.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Горем опечалені:

дружина — ЛЮБА
батьки — АНАСТАЗІЯ і ЕДВАРД в Польщі
сестра — ЛІДІЯ в Польщі
та близча і дальша РОДИНА

Замість квітів на свіжу могилу
інж. МИРОНА БУКОЄМСЬКОГО
складає 100.00 долярів
на УВАН

Родина ВОСВІДКІВ

Замість квітів на дорогу могилу
сл. п. ОЛЕНИ з САЛІНЕВИЧІВ МИКИТЮК
складаємо 25.00 долярів
на Допомоговий Фонд Українського Золотого Хреста.
Родині Покійної висловлюємо наше щире співчуття.

Марійка і Ярослав ТЕСАРОВИЧ

Замість квітів на свіжу могилу
нам всім Дорогої і Незабутньої
бл. п. СЕРАФИМИ БИХ
складаємо 25.00 долярів
на Українську Православну Церкву св. Андрея
в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Д-р Єфим і Орися ВЕРЕМЧУК

Замість квітів на могилу
бл. п. інж. Мирона Букоємського
складаємо 25.00 долярів
на Фонд Кардинала Йосифа Сліпого.

Д-р БОГДАН і ОЛЬГА ФАРАОНІВ

Трентон, Н. Дж.

ОМУА

запрошує Громадянство на
ЗАКРИТТЯ ВИСТАВКИ
нашого корифея
ВАСИЛЯ ГРИГОРОВИЧА КРИЧЕВСЬКОГО
в неділю, 9-го грудня 1973 р. о год. 1-ій по пол. В програмі замкнення — слово та послухання голосу Мистця на магнетофонній стрічці.

УПРАВА ОМУА



64-ий Відділ СУА в Ню Йорку, Н. Й.
— влаштовує —
в днях 8-16 грудня 1973 року
при 2-ій Аве., 140-142, між. в. 81

РІЗДВЯНИЙ БАЗАР

В ПРОДАЖІ Є:
• ВИШИВКИ • КНИЖКИ • ПЛАТІВКИ • ПИСАНКИ
• ДОМАШНЄ ПЕЧИВО • КУТЯ • ГІРСЬКИЙ МЕД • МАК
• ГОРІХИ • МИГДАЛИ • ТА БАГАТО РІЗНИХ ДРІБНИЧОК

БАЗАР ВІДКРИТИЙ:
в днях 8, 9, 15 та 16-го ГРУДНЯ, від 1-7 год. веч.
в днях 10, 11, 12, 13 та 14-го ГРУДНЯ, від 6-9 год. веч.
ЗАПРОШУЄМО ГРОМАДЯНСТВО ВІДВІДАТИ НАШ БАЗАР!

УПРАВА ВІДДІЛУ



ЗАПРОШУЄМО ВШ. ГРОМАДЯНСТВО
НА УКРАЇНСЬКУ ТРАДИЦІЙНУ

НОВОРІЧНУ ЗУСТРІЧ

яка відбудеться в просторих бенкетових залях
"HOLIDAY INN"
of Somerville — US Route 22 (East Bound)

31-го грудня 1973 року. Початок о год. 9-ій вечора до ?

■ При звуках оркестри „МРІЯ" під кер. Б. ХОМУТА.
■ Холодний і гарячий буфет для гостей протягом цілої забави, вино і шампаном при ЗУСТРІЧІ НОВОГО РОКУ, тільки за вступом 15.00 дол. від особи.
■ Проситься ЯКНАЙСКОРІШЕ резервувати столики на 8 і 16 осіб.

Тел. (201) 526-9500 — Власники — українці

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ в ІРВІНГТОНІ, 140 Prospect Ave., IRVINGTON, N.J.
запрошує на:

ТРАДИЦІЙНУ ЗУСТРІЧ НОВОГО РОКУ

31-го грудня 1973 року — Початок - год. 8-ма веч.

Місця при столиках резервовані, тому просимо своєчасно замовляти квитки в канцелярії УНДому або телефонічно: 375-[illegible]

Грає оркестра „ТЕМПО"
під пров. Іринея Коваля

•

У МИСТЕЦЬКІЙ ПРОГРАМІ ВИСТУПИТЬ
ЖІНОЧИЙ СЕКСТЕТ З ВАШИНГТОНУ —
„НАМИСТО" під проводом П. Кроля

•

БЕНКЕТ — година 7-ма вечора
БАЛЬ — год. 9-та до 3-ої ранку

ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ АМЕРИКИ
— ВІДДІЛ У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ —
влаштовує традиційний

БАЛЬ ІНЖЕНЕРІВ
З ПРЕЗЕНТАЦІЄЮ ДЕБЮТАНТОК

в суботу, 2-го лютого 1974 року у Sheraton Hotel
1725 J. F. Kennedy Blvd., Philadelphia, Penna.

ЗГОЛОШЕННЯ ДЕБЮТАНТОК ПРИЙМАЄ
до 18-го СІЧНЯ 1974 РОКУ
пані Наталя Даниленко
131 Harvard Avenue, Somerdale, N.J.
Tel. (609) 783-5105

Телефонувати від 7-ої до 9-ої год. веч.

ПРИКЛАДНІ ГРОМАДИ В ЗСА

В ЗБІРЦІ НАЦІОНАЛЬНОГО ДАТКУ В 1973 Р.

Ще тільки місяць грудень залишився до закінчення цьогорічної збірки Національного Датку. Від ряду літ на початку цього ж місяця Канцелярія УККА проголошує Виказ Передових Громад, які під проводом місцевих Відділів УККА зібрали за час минулих 11 місяців для Українського Народного Фонду 300 або більше долярів.

В нижче поданій табелі ми побачимо між першими великі метрополітальні міста з найбільшим числом українського населення. На дальших місцях в табелі є громади з малим українським скупченням, — але якраз вони можуть похвалитися майже стовідсотковою платністю своїх громадян. Для прикладу можемо подати деякі: Пасейк, Н. Дж. Трой, Н. И., Ютика, Н. И., Вотервліт, Н.И., Амстердам, Н. И., Вилліматик, Конн. Норвич, Конн., Колчестер, Конн. і другі.

Відділ УККА в Лорейні, Огайо, від довгих літ успішно практикує збирання від своїх громадян Національного Датку у висоті одноденного заробітку. Це може бути прикладом і для інших Відділів УККА. Відділ УККА в Елізабет, Н. Дж. кожнорічно проголошує збірку Національного Датку у своїй місцевості в часі академії для відзначення Листопадового Зриву.

В нижче поданому Виказі ми маємо 16 громад, що зложили понад 1 000 дол. і 11 громад, яких вплати перевищили 500 дол. Деякі громади ще не надіслали своїх збірок і тому їх не подано покищо в цьому виказі. Ми переконані, що всі вони перед закінченням збірки УНФонду надішлють зібрані датки відповідні до минулорічних.

Ще раз подаємо для інформації, що згідно з постановою Департаменту Фінансів у Вашингтоні, Відділ Податкової Служби з дня 19-го травня 1967 р. звільнив Український Конґресовий Комітет Америки від податків, а тому всі вплати на УНФонд, як і інші пожертви або записи вплачені, як до Централі УККА, так і до його Відділів, можна подавати у податкових зізнаннях, як вплати на культурно-харитативні цілі.

Рівночасно повідомляємо, що всі платники Національного Датку, які вплатили 25, або більше дол. — одержуватимуть безкоштовно „Український Квартальник". Цей квартальник в 1974-му році вступає в 30-ий рік свого існування.

На цьому місці складаємо подяку від імені Екзекутиви УККА всім Жертводавцям, як і всім Збірщикам Національного Датку, що не жаліють свого труду і часу для забезпечення фінансової бази УККА для дальшої національної праці в ЗСА.

ВИКАЗ ГРОМАД В ЗСА,

які від 1 січня по 1-го грудня 1973 року зібрали на УНФонд 300.00 і більше долярів:

	Стан на 1 грудня 1973 р.		1972 р.	
1 Ню Йорк, Н. И. Метрополітальний:	3,192.00		3,338.00	
Бруклин:	1,588.00	4,780.00	778.00	4,116.00
2 Південно-Східний: Мічиґен:	4,371.00		2,843.00	
Детройт Метроп.:	4,676.00	4,675.00	565.00	3,408.00
3 Філядельфія, Па.	3,675.00			2,934.00
4 Нюарк-Ірвінґтон, Н. Дж.	3,478.00			3,016.00
5 Чикаґо, Ілл.	3,083.00			2,190.00
6 Рочестер, Н. И.	2,859.00			1,427.00
7 Клівленд-Парма Огайо	2,005.00			1,309.00
8 Бостон, Масс.	1,851.00			1,385.00
9 Джерзі Сіті, Н.Дж	1,575.00			805.00
10 Пассеєк, Н. Дж.	1,560.00			675.00
11 Гартфорд, Конн.	1,235.00			1,170.00
12 Сиракюзи, Н. И.	1,208.00			2,110.00
13 Янґставн, Огайо	1,155.00			—
14 Балтимор, Мд.	1,103.00			325.00
15 Трой, Н. И.	1,015.00			—
16 Елізабет, Н. Дж.	1,012.00			—
17 Бриджпорт, Конн.	930.00			405.00
18 Ню Брансвік — Бавнд Брук Н. Дж.	886.31			860.00
19 Ютика, Н. И.	885.00			665.00
20 Вотерavailable, Н. И.	847.00			300.00
21 Вилліментик, Конн.	735.00			515.00
22 Вашинґтон, Д. К.	695.00			495.00
23 Міннеаполіс — Ст. Пол, Мінн.	650.00			651.00
24 Амстердам, Н. И.	633.00			557.00
25 Ню Гейвен, Конн.	610.00			705.00
26 Бінґгемтон, Н. И.	570.00			300.00
27 Сан Франсіско, Кал.	501.00			—
28 Норт Дакота Стейт	475.00			—
29 Лігай Веллі, Па.	450.00			300.00
30 Маямі, Флорида	435.00			—
31 Ровд Айленд, Стейт	415.00			—
32 Боффало, Н. И.	390.00			300.00
33 Колчестер, Конн.	385.00			655.00
34 Вірджінія, Стейт	375.00			—
35 Захід. Пенсильвенія Піттсбурґ, Аліквіппа, Карнеґі	370.00			—
36 Омаґа, Небраска	355.00			—
37 Честер, Па.	340.00			722.00
38 Йонкерс, Н. И.	336.00			—
39 Норвич, Конн.	335.00			385.00
40 Гюстон, Тексас	335.00			535.00
41 Перт Амбой, Н. Дж.	315.00			—
42 Кентон, Огайо	300.00			—
43 Денвер, Колорадо	300.00			—
44 Коговз, Н. И.	300.00			—
45 Оборн, Н. И.	300.00			—
46 Ню Бритен, Конн.	300.00			—
47 Гейстинґс он Гадсон	300.00			—
48 Акрон, Огайо	300.00			—

Вдова по Сальвадорові Альєнде відвідає ЗСА

Вашинґтон. — Речник Державного департаменту повідомив, що вдова по колишньому марксистському президентові Чіле Сальвадорові Альєнде одержала від американського уряду візу на короткотривалі відвідини ЗСА. П-і Альєнде, чоловік якої покінчив самогубством під час державного перевороту в Чіле, продовжує твердити, що інстиґатором цього перевороту був уряд ЗСА. Речник Державного департаменту сказав, що вона має прибути до Америки на днях. Вістка про надання візи для п-і Альєнде викликала гостру реакцію з боку теперішнього чілійського уряду. Представник військової хунти, яка повалила уряд марксиста Альєнде, заявив на радіопрограмі в Сантіяґо, що рішення Державного департаменту дозволити вдові по Альєнде приїхати до Америки є „жалюгідним явищем".

АРТИСТИ У 100-ЛІТТЯ НТШ

Як уже інформовано, цієї неділі, 9-го грудня, відбудеться о год. 5-ій по полудні в залі Фешин Інституту при 24-ій вулиці в Ню Йорку великий концерт, що ним наші артисти бажають вшанувати та морально і матеріяльно піддержати Наукове Товариство ім. Шевченка у його 100-річчя. В цьому концерті бере участь наш репрезентативний мішаний хор „Думка" під дириґентурою д-ра Ігоря Соневицького та оперові співаки Марія Лисогір і Андрій Добрянський, піяністка Юліяна Осінчук і рецитаторка Христина Сливоцька.



д-р Ігор Соневицький



Марія Лисогір



Андрій Добрянський



Юліяна Осінчук



Христина Сливоцька

СССР відзначав роковини Юґославської республіки

Москва. — Дуже багато уваги приділяє сьогодні Москва питанню своїх взаємин з Юґославією. Після недавніх відвідин А. Косиґіна в Юґославії, а останньо Тіта в Києві та його переговорів з Брежнєвим, в СССР з великим „піднесенням" і „урочисто" відзначувано „національне свято Юґославії — День республіки і 30ту річницю Антифашистського віча народного визволення Юґославії". З цієї нагоди в Колонній залі Дому союзів були влаштовані „збори трудящих" з участю представників Політбюро ЦК КПСС, ЦК КПСС, Президії Верховної ради СССР. На зборах виступав ректор Академії суспільних наук при ЦК КПСС М. Т. Іовчук, а з юґославського боку посол Юґославії М. Пешич. Такі ж „збори трудящих" були влаштовуванні і в інших містах СССР.

РАТАУ, наприклад, з Української ССР інформує, що міста України „широко відзначають свято СФРЮ", влаштовуючи збори та надсилаючи до Юґославії телеграми, щоб дати вияв „яскравій демонстрації радянсько-юґославської дружби". Спілка художників України відкрила 29 листопада фотоекспозицію „Пам'ятки юґославської революції". Ця фотоекспозиція перетворилася у своєрідну „міжнародну" імпрезу з погляду провінційного статусу УССР, бо на її відкриття прибули „співробітники генеральних консульств соціялістичних країн у Києві".

ГРОМАДА В БОФФАЛО ВІДЗНАЧИТЬ 100-РІЧЧЯ НТШ

Боффало. — В неділю, 9-го грудня ц. р. українська громада в Боффало під протекторатом Відділу Українського Конґресового Комітету, відзначить 100-річчя Наукового Товариства ім. Шевченка. Імпреза відбудеться в Українському Домі „Дніпро". Передбачена слідуюча програма: відкриття — голова Ділового Комітету проф. Осип Залеський, молитва — о. шамбелян д-р Павло Івахів, святочне слово — проф. д-р Осип Андрушків (голова Крайового Ювілейного Комітету НТШ) і бенкет. В мистецькій частині бенкету візьмуть участь Христина Липецька — мецо-сопран, фортепіяновий супровід — Ала Мусійчук; Ярема Цісарук — баритон, акомпаніямент Лариса Цісарук; художне читання — Ірени Лаврівської. Керівник програми — Василь Шарван, декорація Адріян Цьолко.

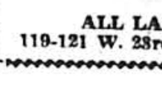
ШИРШІ СХОДИНИ У ФІЛЯДЕЛЬФІЇ

Товариство за Патріярхальний Устрій Української Помісної Католицької Церкви — Відділ у Філядельфії, влаштовує в неділю, 9-го грудня ц. р. о год. 1-ій по полудні в залі церкви Христа Царя при 17-й і Каюґа вулицях — ширші сходини мирян, на яких будуть широко зреферовані справи останніх торжеств в Римі.

FEMALE

ПОШУКУЄТЬСЯ
ЖІНКУ
ДО ХВОРОЇ ОСОБИ
від 7-ої рано до 5-ої по пол. Можливе спання на місці. Винагорода за домовленням. Телефонувати вечером по 8-ій на ч. 277-3383, від 7-ої до 3-ої на ч. PL 1-4210, екст. 43.

УСТ ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ
в НЮАРКУ, Н. Дж.
— пошукує —
ГОСПОДИНІ ДО КУХНІ
на п'ятницю, суботу вечером, в неділю по полудні від 12-ої до 8-ої веч. Платня за домовленням. Голоситись від год. 6-ої веч. до 8-ої веч. на тел.: 372-9348.



НОВІСЕНЬКІ УКРАЇНСЬКІ
МАШИНКИ ДО ПИСАННЯ
Портативні
Солідна будова, около 19 фнт., Aztec або Olympia 14 фнт. Спеціяльна випродаж $89.50 + N.Y. Sales Tax (для мешканців стейту Ню Йорк). Поштові замовлення полагоджується лише за надісланням чека.
ALL LANGUAGES TYPEWRITER CO., INC.
119-121 W. 23rd St., New York, N.Y. 10011. 212 CH 3-8086

65-річчя Братства св. Йосафата, 217-го Відділу УНСоюзу в Рочестері

11-го листопада ц. р., тут Братство св. Йосафата, 217 Відділ УНСоюзу, відсвяткувало 65-річчя із дня свого заснування.

Спершу відбулася панахида за померлих членів цього Братства в церкві св. Йосафата і св. Богоявлення. На панахиді були приявні: о. монс. Никола Бабак, о. Стіл, і о. Василь Осташ.

Святкування Ювілею відкрив секретар Відділу Теодор Кубарич, передаючи провід предсідникові Константинові Шевчукові. Предсідник розпровів історію Братства від його початків, ще з цього часу як їх було 10 чоловіків і 6 жінок в членстві. Тоді до них прибув о. Сембратович з Боффало і П. Мельник з Обурну, відбулися наради, вписалися 16 членів і вибрали управу, в складі: голова —Іван Швець, секретар — Іван Іваськевич, а касир — Василь Луцишин. Не пройшло й 6 місяців як в членство Братства вписалося 85 членів. І тоді то виринув задум побудувати церкву св. Йосафата й за рік цю церкву побудовано. Відтоді й почалося пожвавлене громадське і церковне життя в Рочестері. Не пройшло два роки, як до цього міста стали прибувати нові люди і почались організуватись інші братства, як братство св. Георгія, 316-ий Відділ УНСоюзу, Т-во „Запорозька Січ" 367-ий Відділ УНСоюзу, який і до сьогодні є найбільшим Відділом УНСоюзу в Рочестері, бо нараховує понад 640 членів. Ще є Сестрицтво Пресвятої Богородиці, 36-ий Відділ УНСоюзу, Т-во Шевченка, 289-ий Відділ УНСоюзу, сестрицтво св. Анни, 343 Відділ УНСоюзу. З приїздом нової еміграції ще прибули три Відділи, як Т-во „Самопоміч" 437-ий Відділ УНСоюзу, братство св. Георгія, 285-ий Відділ УНСоюзу і молодечий пластовий 66-ий Відділ УНСоюзу. Так, що в Рочестері є 2 700 членів УНСоюзу.

На святкування 65-річчя братства св. Йосафата прибув заступник головного предсідника, УНСоюзу проф. Іван Телюк з Ню Гейвену. Він виголосив промову, з'ясовуючи цілі УНСоюзу та передав привіт від Головного Уряду. 200 приявних нагородили його оплесками.

Перед Венкетом о. монс. Н. Бабак провів молитву та привітав старенького піонера Івана Теребушку, що залишився тільки ще один із засновників цього Братства, йому й від Братства вручив невеликий подарунок.

Тоді наступили привіти від різних організацій, декотрі пожертвували гроші на цілі Братства. Склав привіт о. парох церкви св. Йосафата, о. монс. Н. Бабак, а із церкви св. Богоявлення промовляв о. парох В. Осташ. Він склав привіт і висловив думку про потребу свого власного цвинтаря. А відтак ще раз привітав піонерів, що заснували союзову громаду.

Далі з'ясовано діяльність Братства, 217-го Відділу УНСоюзу. Отже, за цих 65 років вислано 878 000 дол. до УНСоюзу, на церковні цілі пожертвувано 8 200 дол. на народні цілі, Бойову Акцію і шпиталь у Львові, на допомогу студентам у Чехословаччині, голодуючим на Україні та інші цілі — 32 350 дол. Відділ нараховує 420 членів.

На закінчення предсідник К. Шевчук подякував приявним і тим що допомагали у відсвяткуванні цього Ювілею, зокрема побажав піонереві УНСоюзу 87-річному І. Теребушкові прожити ще многих літ. Прикінці всі відспівали „Не, пора, не пора".

Константин Шевчук

„ГОЛОС СПАСИТЕЛЯ" ВІДЗНАЧАЄ ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ

Йорктон, Канада. — „Голос Спасителя" журнал оо. редемптористів відзначає в цьому році золотий ювілей. Основники журналу о. Йосиф і о. Людвик Боский, разом з іншими отцями редемптористами, купили в 1922 році друкарню і перше число журналу п. з. „Голос Ізбавителя" вийшов в березні 1923 року. Пізніше назву журналу змінено на „Голос Спасителя".

• Business Opportunity •
НА ПРОДАЖ
ГОТЕЛЬ-МОТЕЛЬ
біля Союзівки, 101 кімната, 7 будинків і 32 акри землі, 2 басейни. Приватно.
(212) 441-3668

MALE & FEMALE
BOILER — FIREMAN
Local chemical plant of major national corporation has immediate openings for a boiler-fireman. Must have Blue Seal or Black Seal License. Good hourly rate, excellent benefits. For an appointment, call Mr. Beck, (201) 354-7006
TENNECO
TENNECO CHEMICALS
A Tenneco Company
Intermediates Division
830 Magnolia Avenue
Elizabeth, N.J.
Equal opportunity employer M/F

Sheet Metal Mechanic
+ POLISHER
Experienced, kitchen equipment. Top rates of pay. Benefits. (201) 627-9013.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

П'ЯТНИЦЯ, 14-го ГРУДНЯ 1973 р.

ПЕРТ АМБОЙ, Н. Дж. Річні збори Т-ва Запор. Січ 155 Відд. о год. 8-ій веч. в залі УНДому при 760 Стейт Ст. На порядку: звіти урядовців Відд. та вибір уряду на 1974 р. Проситься чл. прибути на збори. — К. Галушка, предс., М. Фединишин, секр.

СУБОТА, 15-го ГРУДНЯ 1973 р.

АМСТЕРДАМ, Н. И. Місячні збори Т-ва ім. І. Франка 266 Відд. в Укр. Горож. Клюбі, 3-5 Теллер вул. На порядку — вибір Управи на 1974 р. Проситься чл. прибути. — В. Труфин, секр.

НЕДІЛЯ, 16-го ГРУДНЯ 1973 р.

КЛІФТОН, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Укр. Січ 182-ий Відд. від год. 11-1 по пол. в залі Укр. Правосл. Церкви при 635 Broad St. Проситься чл. прибути і вирівняти залеглі вкладки. — Г. Клименко, секр.

ДЕТРОЙТ, Міш. Загальні Річні збори В-ва св. І. Хрестителя 292 Відд. о год. 1:30 по пол. в УНДомі. В програмі: звіт Управи, вибір Управи на 1974 р., різні справи. — І. Ващук, гол., П. Федик, фін. секр.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ, Па. Збирання чл. вкладок за місять грудень ві членів Т-ва Дністер 430 Відд., як слідує: неділя, 9-го — Дім УНС, 5004 Н. Олд Йорк Рд. від 1-3 по полудні; субота 15-го — УНДім, 23 і Бравн вул., від 7-9 веч. Можна вплачувати кожної п'ятниці в Домі УНС від год. 6-8 веч. Проситься вирівняти вкладки. — Д-р І. Скальчук, гол., І. Книгницький, секр.

До винайму ПОМЕШКАННЯ
3½ ВЕЛИКІ КІМНАТИ та ЛАЗНИЧКА
з комфортом, в тихій околиці Бронксу, 1 бльок до підземки й автобусу. Дзвонити — 212 687-0217 або 212 878-7147

В КНИГАРНІ „СВОБОДА" можна замовляти
Людмила Коваленко:
„ТИХА ВОДА"
Повість. 292 ст., люксусовий папір.
Обкладинка мистця Богдана Певного.
Ціна 6.00 дол. Кошти пересилки 30 центів.
"SVOBODA"
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

ПОВІДОМЛЕННЯ
Адміністрації „Свободи"
З уваги на закінчення біжучого року, Адміністрація просить всі Товариства чи поодинокі особи, що довгують за оголошення, вирівняти їх конечно найдалі
до 15-го грудня 1973 року

НАЙКРАЩИМ ДАРУНКОМ
на СВ. МИКОЛАЯ
під ЯЛИНКУ
є
Студійна (Коледжова)
Грамота УНСоюзу

ЯКА ЗАПЕВНИТЬ ВАШИМ ДІТЯМ
І ВНУКАМ НАЙВАЖЛИВІШЕ:
ВИСОКІ СТУДІЇ, ЯКІ ВІДКРИЮТЬ ІМ
ДВЕРІ ДО ЩАСЛИВОГО
И УСПІШНОГО ЖИТТЯ.

ARKA Company
DEPARTMENT STORE
48 E. 7th St.
Tel. GR 3-3550. New York, 10003
НОВА КНИЖКА ЕКЕРА:
„БУДНІ І НЕДІЛЯ",
ілюстрації ЕКА, вже є в продажі в АРЦІ.
Ціна дол. 5,00.

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: (212) 475-7430
ВИСИЛАЄ ПАЧКИ З ОДЯГОМ І ХАРЧАМИ В УКРАЇНУ І ДО СССР. Маємо на складі все потрібне до висилки. Посилаємо також РУБЛЕВІ ЦЕРТИФІКАТИ, АВТА, МОТОЦИКЛИ, ХОЛОДІЛЬНИКИ і ТЕЛЕВІЗОРИ. Урядові години: від понед. до п'ятниці 8:30-6:00 веч., в суботу 8:30-5:00 веч. В неділю від 10-1 по пол.

ДО ВИНАЙМУ
ДО ВИНАЙМУ
в MASPETH, Queens
5½ КІМНАТ
Модерний апартамент в 2-род. домі.
(212) 424-5606

До винайму в Джерзі Сіті
6 і 7 кімнатні, неумебльовані
АПАРТАМЕНТИ
В елегантному будинку, з віндою при Kennedy Blvd., Jersey City, N.J.
Тел. (212) LO 5-0639
щоденно до 6 веч.

SERVICE
Виконую добру і солідну
ПРАЦЮ
Оббиваю стіни деревом (panelling), вставлювання готових стін, стель і підлоги, перебудовування кухонних кабінетів, викінчування формайкою, вставлення вікон і дверей.
(212) 441-3895, по 6 год. веч.

REAL ESTATE
ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ
БУДИНОК, БИЗНЕС, ЗЕМЛЮ
звертайтеся до
УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ
GEMINI REAL ESTATE CO.
98 — Second Avenue
New York, N.Y. Tel.: 477-6460

ДІМ
4 спальні, в Napanoch, N. Y., 4 бльоки від Rt. 209, 1 акр землі, приватна наріжна посілість, потрібно відмалювати. $19,900. Тел. по 6-ій веч.
(914) 647-4971

For Sale — Irvington, N.J.
1 FAMILY
5 rooms, finished basement, 3 garages, S.W. Irvington, gas hot water heat, 220 electric, extras, $32,000.
687-1448, after 6 p.m.

Funeral Directors

Theodore WOLINNIN, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами
в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

ТАРЗАН, Ч. 7037. Життя Тарзана загрожене



Рорчавлюючі кільця боа констриктора починають даватися взнаки...

Відважний Нкіма старається допомогти Тарзанові, але його слабосилі старання надаремні!

Тантор находиться в дилемі: його природний страх перед плазуном суперечить його глибоко відчутому бажанню допомогти своєму приятелеві!..